

**SubZero**

# **LINE ARRAY SYSTEM**

HICAST-4L / HICAST-24L / HICAST-210S / HICAST-212S

**USER MANUAL**

## WARNING!

Do not open cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel  
Do not place the product in a location near a heat source such as a radiator, or in an area subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock  
The product must not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product  
No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product  
Allow adequate air circulation and avoid obstructing vents (if present) to prevent internal heat build-up. The ventilation must not be impeded by covering the appliance with items such as newspapers, tablecloths, curtains etc.  
The mains plug is used to disconnect the appliance from the mains supply. Ensure that the mains outlet is easily accessible and remove the plug from the mains outlet if you notice any abnormality with the appliance.  
**IMPORTANT RIGGING INFORMATION!**  
Installation should be carried out by qualified personnel only. Improper installation can result in serious injury and damage to property.  
Overhead rigging requires extensive experience. Working load limits should be respected and certified installation materials would be used.  
The installation should be inspected regularly for safety.  
Make sure that the area below the installation is free from personnel during rigging, de-rigging & servicing.  
The device should be installed out of reach of people and away from areas where persons may walk by or be seated.  
The device must be securely & rigidly fixed.  
The installation should be inspected by professional staff prior to use and regularly thereafter.  
Before rigging, make sure that the installation area can support the weight of the device. Use a steel safety cable when mounting the device overhead.

EN

## VAROITUS!

Älä avaa kanta. Ei sisällä käyttäjä-huollettavia osia. Huollot saa suorittaa vain pätevä huoltomies.  
Älä säilytä tuotetta minkään kuuman lähellä kuten patteri tai suorassa auringonpaisteessa, pölyisessä, mekaanisessa värinässä tai iskussa  
Tuotetta ei saa altistaa tippuvalle tai loiskeelle tai nesteitä sisältäviä tuotteita kuten maljakko eivät saa olla tuotteen lähetyillä  
Avotulia kuten sytytetty kynttilä ei saa olla tuotteen päällä.  
Salli riittävä ilmankierto ja vältä tuuletusaukkojen tukkiminen (jos sellaisia on olemassa) estämään sisäisen lämmön muodostuminen. Tuuletusta ei saa estää peittämillä laite esineillä, kuten sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla jne.  
Verkkovirtapistoketta käytetään irrottamaan laite verkkovirrasta. Varmista, että pistorasia on helposti saatavilla ja irrota pistotulppa pistorasiasta, jos havaitset jotain epänormaalia laitteessa. **TÄRKEÄÄ TIETOA ASENNUKSESTA**  
Almostaan ammattitaitoisten työntekijöiden tulee asentaa laitteisto. Väärin suoritettu asennus saattaa aiheuttaa vahinkoa henkilöille t. omaisuudelle  
Overhead-takilointi edellyttää tarpeeksi kattavaa työkokemusta. Yliytöitä ja käyttökoormitusta koskevia rajoituksia tulee kunnioittaa. Ainoastaan virallisten asennusmateriaalien käyttö on sallittua.  
Asennus tulee säännöllisesti tarkastaa turvallisuuden varalta  
Varmista, että henkilökuunnalla ei ole pääsyä asennuksen alla olevalle alueelle asennuksen, yksikön irrottamisen ja huollon aikana  
Laite tulee sijoittaa ihmisten ulottumattomille ja tarpeeksi kauas alueista, jonne henkilöillä on pääsy t. jossa he voivat istua.  
Laite tulee kiinnittää tiukasti paikalleen  
Ammattitaitoisen henkilökunnan tulee tarkastaa laite ennen käyttöä ja säännönmukaisesti myös sen jälkeen  
Ennen asennuksen suorittamista, varmista, että asennusalue on tarpeeksi vankki yksikön painolle. Käytä terästurvakaapelia asentaessasi laitteen ylöpuolelle overhead-käytössä

FI

## VAROVÁNÍ!

Nezakrývajte. Uvniť nejsoú žádné součásti opravitelné uživatelem. S požadavkem na servis se obraťte na kvalifikované servisní oddělení.  
Neumisťujte produkt v blízkosti zdroje tepla, jako je radiátor, nebo na místo s přímým slunečním světlem, nadměrným pršením, mechanickými vibracemi nebo šokem.  
Produkt nesmí přijít do kontaktu s vodou a žádné objekty naplněné tekutinami, jako například vázy, by neměly být umístěny na produkt.  
Žádné zdroje otevřené ohně, jako například svíčky, by neměly být umístěny na produkt.  
Umožněte dostatečnou cirkulaci vzduchu a vyhněte se obstrukci ventilátorů (pokud jsou přítomné) pro předehřítí interního přehřívání. Ventilace nesmí být narušena překrytím zařízení výrobky jako např. noviny, kuchyňské utěrky, záclony apod.  
The mains plug is used to disconnect the appliance from the mains supply. Ensure that the mains outlet is easily accessible and remove the plug from the mains outlet if you notice any abnormality with the appliance.  
**DŮLEŽITÉ DODATEČNÉ INFORMACE!**  
Instalaci smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Nesprávná instalace může způsobit vážná zranění a poškození majetku.  
Nadzemní manipulace vyžaduje rozsáhlé zkušenosti. Měly by být dodrženy limity pracovního zatížení a měly by být použity certifikované instalační materiály.  
Instalace by měla být pravidelně kontrolována z hlediska bezpečnosti.  
Ujistěte se, že oblast pod instalací je během manipulace, demontáže a servisu bez personálu.  
Přístroj by měl být instalován mimo dosah lidí a mimo oblasti, kde mohou chodit nebo sedět osoby.  
Přístroj musí být pevně a pečlivě upevněn.  
Instalace by měla být před použitím kontrolována. Později by také měla být pravidelně kontrolována odbornými pracovníky.  
Před montáží se ujistěte, že oblast instalace je vhodná pro váhu zařízení. Při montáži zařízení nad hlavou používejte ochranný bezpečnostní kabel.

CZ

## ATTENTION!

Ne pas ouvrir le couvercle. Aucune pièce interne réparable par l'utilisateur. Confier la réparation à du personnel de réparation qualifié  
Ne pas laisser l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil, trop poussiéreux, ou pouvant subir des chocs mécaniques  
L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau et aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé dessus  
Ne placer aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, sur l'appareil  
Assurer une circulation d'air suffisante et éviter d'obstruer les fentes (le cas échéant) afin d'éviter une surchauffe interne. La ventilation ne doit pas être bloquée en couvrant l'appareil avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.  
La prise secteur est utilisée comme dispositif de débranchement. La prise murale doit être facile d'accès, et en cas d'anomalie de l'appareil, débrancher la prise de courant au niveau de la prise murale.  
**INFORMATIONS IMPORTANTES SUR L'INSTALLATION**  
L'installation doit être réalisée exclusivement par des professionnels qualifiés. Une installation inadéquate peut entraîner de graves blessures et dommages matériels.  
Le montage d'équipements en suspension aérienne requiert une expérience approfondie. Il doit être effectué dans le respect des limites de charge de travail, et en utilisant des équipements certifiés pour l'installation.  
L'installation doit faire l'objet de contrôles de sécurité réguliers.  
Assurez-vous que personne ne se trouve sous la zone de l'installation au cours du montage, du démontage et des travaux d'entretien.  
L'appareil doit être installé hors de portée des personnes, et à distance des zones où des personnes sont susceptibles de marcher ou de s'asseoir.  
L'appareil doit être fixé de manière stable et sécurisée.  
L'installation doit faire l'objet d'une inspection par des professionnels avant utilisation, puis à intervalles réguliers par la suite.  
Avant de procéder au montage, assurez-vous que la zone prévue pour l'installation peut supporter le poids de l'appareil. Utilisez un câble de sécurité en acier pour l'installation de l'appareil par suspension aérienne.

FR

## DVARESL!

Dækslet må ikke åbnes. Ingen bruger-udskiftelige dele indeni. Overlad service til kvalificeret service personale  
Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder såsom en radiator eller i direkte sollys, meget støv, mekaniske vibrationer eller stød  
Produktet må ikke udsættes for vand eller stænk, og ingen genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser, må anbringes på produktet  
Må ikke placeres nær åben ild, tændte stearinlys må ikke placeres på produktet  
Vær sikker på at der er tilstrækkelig luftcirkulation og undgå at dække ventil (hvis der er nogen) for at undgå at produktet bliver varmt. Ventilationen må ikke blokeres med overdækning af apparatet med genstande som aviser, dug, gardiner osv.  
Stikket bruges til at afbryde apparatet fra strømmen. Sikre at stikkontakten er let tilgængelig, og fjern stikket fra stikkontakten, hvis du bemærker noget unormalt med apparatet.  
**VIGTIG OPSÆTNINGS INFORMATION**  
Installation bør kun udføres af kvalificerede personer. ukorrekt installation kan resultere i seriøse personskader og skader på ejendommen.  
Overhead installation kræver extensiv erfaring. arbejdsplads begrænsninger bør respekteres og certifieret installationsmateriale bør bruges.  
Installationen bør inspiceres regelmæssigt for sikkerhed  
Vær sikker på at området under installationen er tomt for personer under opsætning, nedtagning og servicering.  
Denne enhed bør installeres uden for rækkevidde og væk fra områder hvor folk går forbi, eller sidder.  
Denne enhed skal være sikkert og stift sat op.  
Installationen bør inspiceres af professionelle brug og regelmæssigt derefter  
For opsætning, sikres der at installationområdet kan bære enhedens vægt. Brug et stål sikkerhedskabel når overheaden gøres fast.

DK

## WARNING!

Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.  
Stellen Sie das Produkt nicht an einen Ort in der Nähe einer Wärmequelle wie etwa eines Heizkörpers oder in einem Bereich mit direktem Sonnenlicht, übermäßigem Staub, mechanischen Vibrationen oder Straßen.  
Schützen Sie das Produkt vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Produkt.  
Offene Feuerquellen wie Kerzen dürfen nicht auf dem Gerät abgestellt werden.  
Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation und vermeiden Sie, dass die Lüftungsschlitze (falls vorhanden) abgedeckt werden, um einen internen Wärmestau zu verhindern. Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Gerätes mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. blockiert werden.  
Der Netzstecker dient zum Trennen des Gerätes vom Netz. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie eine Anomalie mit dem Gerät bemerken.  
**WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR AUFHÄNGUNG**  
Die Installation darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Unsachgemäße Installation kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.  
Die Aufhängung von Geräten erfordert viel Erfahrung. Die zulässigen Tragfähigkeiten müssen eingehalten werden, und es müssen zertifizierte Installationsmaterialien verwendet werden.  
Die Anlage sollte regelmäßig auf Sicherheit überprüft werden.  
Vergewissern Sie sich, dass der Bereich unterhalb der Installation während des Auf- und Abbaus und der Wartung frei von Personen ist.  
Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Personen und außerhalb von Bereichen installiert werden, in denen Personen vorbeigehen oder sitzen können.  
Das Gerät muss sicher und stabil befestigt sein.  
Die Installation sollte vor der Inbetriebnahme und danach regelmäßig von Fachpersonal überprüft werden.  
Vergewissern Sie sich vor dem Aufbau, dass der Installationsbereich

DE

## WAARSCHUWING!

Maak de behuizing niet open. Dit toestel bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen. Laat onderhoud over aan bevoegd onderhoudspersoneel.  
Plaats het product niet in de buurt van een hittebron zoals een radiator of in direct zonlicht of in een stofrijke omgeving, mechanische vibratie of schok.  
Plaats het product niet in de buurt van spatende of lekkende voorwerpen gevuld met een vloeistof zoals bijvoorbeeld een vaas.  
Er mogen geen open vlammen zoals aangestoken kaarsen op de apparatuur worden geplaatst.  
Zorg om overhitting te voorkomen voor voldoende ventilatie en bellemmer ventilatorroosters niet.  
Bedenk het product niet met dingen zoals kranten, tafellakens, gordijnen etc.  
De stekker van dit apparaat wordt gebruikt om het apparaat aan en uit te zetten. Zorg ervoor dat het stopcontact gemakkelijk bereikbaar is en haal de stekker uit het stopcontact als u enige onregelmatigheid ondervindt.  
**BELANGRIJKE TUIGAGE INFORMATIE**  
Instalatie dient alleen uitgevoerd te worden door een deskundige. Verkeerde installatie kan resulteren in ernstig letsel en schade aan eigendommen.  
Tuingage boven het hoofd vereist uitgebreide ervaring. Werklast limieten dienen gerespecteerd te worden en erkend installatie materiaal dient gebruikt te worden.  
De installatie dient regelmatig geïnspecteerd te worden voor de veiligheid.  
Zorg ervoor dat het terrein onder de installatie vrij is van medewerkers tijdens tuingage, de-tuingage en onderhoud.  
Het apparaat dient geïnstalleerd te worden buiten bereik van mensen en weg van gebieden waar mogelijk mensen lopen of zitten.  
Het apparaat dient veilig en stevig vastgemaakt te worden.  
De installatie dient geïnspecteerd te worden door professionele medewerkers, voor gebruik en regelmatig daarna.  
Voor tuingage, zorg ervoor dat het installatie gebied het gewicht van het apparaat aankan. Gebruik een stalen veiligheidskabel wanneer u het apparaat boven uw hoofd monteert.

NL

## AVVERTIMENTO!

Non aprire il coperchio. Se fosse necessario, riferirsi ad un esperto.  
Non esporre il prodotto a fonti di calore, luce del sole diretta, polvere, vibrazioni meccaniche o altri possibili shock.  
Non esporre il prodotto a perdite di liquido o a spruzzi. Non appoggiare nessun oggetto contenente acqua sul prodotto.  
La installazione darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Unsachgemäße Installation kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.  
Die Aufhängung von Geräten erfordert viel Erfahrung. Die zulässigen Tragfähigkeiten müssen eingehalten werden, und es müssen zertifizierte Installationsmaterialien verwendet werden.  
Die Anlage sollte regelmäßig auf Sicherheit überprüft werden.  
Vergewissern Sie sich, dass der Bereich unterhalb der Installation während des Auf- und Abbaus und der Wartung frei von Personen ist.  
Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Personen und außerhalb von Bereichen installiert werden, in denen Personen vorbeigehen oder sitzen können.  
Das Gerät muss sicher und stabil befestigt sein.  
Die Installation sollte vor der Inbetriebnahme und danach regelmäßig von Fachpersonal überprüft werden.  
Vergewissern Sie sich vor dem Aufbau, dass der Installationsbereich

IT

## ADVARSEL!

Ikke åpne dekselst. Inneholder ingen deler som kan brukes. Overlat reparasjon til kvalifisert servicepersonell. Ikke plasser produktet i nærheten av varmekilder som f.eks. en radiator, eller i områder som er utsatt for direkte sollys, mye støv, mekanisk vibrasjon eller støy. Produktet må ikke utsettes for dryppning eller sprutning, og gjenstander som er fylt med væsker, som f.eks. vaser, skal ikke plasseres på produktet. Åpne flammer, som f.eks. tente lys, bør ikke plasseres på produktet. Tillat tilstrøketlig luftstrøklusjon og unngå å blokkere ventiler (hvis tilstede) for å forhindre intern varmeoppsamling. Pass på at ventilasjon ikke hindres ved å unngå å dekke apparatet med ting som aviser, bordduker, gardiner osv. Stikkontakten brukes til å koble apparatet fra strømforsyningen. Forsikre deg om at stikkontakten er lett tilgjengelig og ta støpselet ut av stikkontakten hvis du oppdager uregelmessigheter under bruk av apparatet.

### VIKTIG INFORMASJON OM MONTERING

Montering skal kun utføres av kvalifisert personell. Feil montering kan føre til alvorlige skader og materiell skade. Montering i taket krever omfattende erfaring. Gjeldende lastbegrensninger må overholdes og sertifiserte materialer for montering må brukes. Monteringen må inspiseres regelmessig for sikkerhet. Sorg for at området under monteringen er fritt for personell når montering, demontering og vedlikehold pågår. Enheten må monteres i et område som er utgjengelig for folk og i god avstand fra områder der personer vil gå forbi eller sitte. Denne enheten må være trygt og godt festet. Monteringen må inspiseres av fagpersonell før bruk og deretter regelmessig. Forsikre deg om at monteringsplassen kan håndtere enhetens vekt før du monterer den. Bruk en sikkerhetskabel av stål når du monterer enheten i taket.

## OSTRZEŻENIE!

Nie otwierać pokrywy. W środku nie ma części nadających się do naprawy przez użytkownika. Prosimy pozostawić serwis dla wyszkolonego personelu. Nie umieszczać produktu w pobliżu źródła ciepła, np. grzejnika, lub w bezpośrednim świetle słonecznym, kuchen, czy mechanicznych urządzeń. Produkt ten nie może być ekspozycyjny na kąpienie lub chłapanie, a przedmioty wypelnione płynami, takie jak wazy, nie powinny być na nim umieszczone. Źródła otwartego ognia, takie jak np. świece, nie powinny być umieszczone w produkcie. Należy zapewnić odpowiednią wentylację i unikać blokowania otworów wentylacyjnych, aby uniknąć wewnętrznego wzrostu temperatury. Wentylacja nie powinna być utrudniana poprzez nakrywanie urządzenia gazetami, obrusami czy zasłonami. Wtyczka sieciowa służy do odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego. Należy upewnić się, że gniazdo sieciowe jest łatwo dostępne, a w razie wystąpienia nieprawidłowości w funkcjonowaniu urządzenia odłączyć je od zasilania sieciowego.

### WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE MONTAŻU!

Montaż powinien zostać wykonany tylko przez wykwalifikowany personel. Nieprawidłowa instalacja może skutkować poważnymi obrażeniami lub uszkodzeniem urządzenia. Instalacja na wysokości wymaga odpowiednich kwalifikacji. Należy uwzględnić dopuszczalne obciążenie robocze oraz używać tylko certyfikowanych materiałów instalacyjnych. Instalacja urządzenia powinna być poddawana regularnym przeglądom w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Urządzenie powinno być zamontowane w miejscu o dobrej wentylacji i w bezpiecznej odległości od materiałów łatwopalnych. Urządzenie należy zlokalizować w odległości co najmniej 50cm od najbliższej ściany. Urządzenie powinno być zainstalowane w mało dostępnym miejscu i w bezpiecznej odległości od miejsc, w których mogą przebywać ludzie. Urządzenie musi być zamontowane w sposób bezpieczny i stabilny. Instalacja urządzenia powinna być poddana przeglądowi technicznemu przez wykwalifikowany personel przed rozpoczęciem użytkowania i regularnym przeglądom w trakcie całego okresu użytkowania.

## ATENÇÃO!

Não abra a tampa. Não tente a reparação do instrumento por si. Dirija-se a pessoal qualificado. Não aproxime a uma fonte de calor excessivo ou exponha o produto à luz solar, poeira, vibração ou choque. Não mantenha o produto num local húmido ou perto líquidos como vasos, etc. Não aproxime o produto a fontes de fogo vivo, como velas. Mantenha o produto num espaço suficientemente arejado de forma a evitar sobre-aquecimento. Não bloqueie a ventilação do instrumento, cobrindo-o com artigos como cortinas, toalhas de mesa ou jornais. O transformador é utilizado para conectar e desconectar o artigo da principal fonte de energia. Certifique-se que a ficha é facilmente acessível e que o artigo está devidamente ligado à corrente se detectar alguma anomalia com o funcionamento. **INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE A INSTALAÇÃO** A instalação deve ser realizada apenas por pessoal qualificado. Uma instalação incorreta pode resultar em ferimentos graves e danos à propriedade. A instalação em suspensão exige uma vasta experiência. Os limites de carga de trabalho devem ser respeitados e serião dados materiais de instalação certificados. A instalação deve ser inspecionada regularmente para segurança. Certifique-se de que a área por baixo da instalação esteja livre de pessoal durante a instalação, remoção e manutenção. O dispositivo deve ser instalado fora do alcance das pessoas e longe de áreas onde as pessoas possam caminhar ou sentar-se. O dispositivo deve ser fixado de forma segura e intransigente. A instalação deve ser inspecionada por pessoal especializado antes de ser utilizada e regularmente após a 1ª utilização. Antes da instalação, certifique-se de que a área de instalação pode suportar o peso do dispositivo. Use um cabo de aço de segurança ao instalar o dispositivo suspenso.

## VÝSTRAHA!

Neotvárajte kryt. Vo vnútri nie sú žiadne súčasti, ktoré sú opraviteľné užívateľom. S požiadavkou na servis sa obráťte na kvalifikované servisné stredisko. Nevystavujte produkt do blízkosti akéhokoľvek tepelného zdroja ako napr. radiátora, alebo do kontaktu so slinečným žiarením, nadmerným prášnym prostredím, mechanickým vibráciám alebo šokom. Produkt nesmie prísť do kontaktu s vodou a žiadny objekt naplnený vodou, ako napr. váza, nesmie byť umiestnený na produkt. Žiadne výrobky s otvoreným ohňom, ako napr. sviečky, by nemali byť umiestnené na produkt. Umožnite dostatočnú cirkuláciu vzduchu a zabráňte obštrukcii ventiláčnych otvorov (ak sú prítomné) kvôli prevencii vnútorného prehrievania. Ventilácia nesmie byť narušená prekrytím zariadenia výrobkami ako napr. noviny, kuchynské utierky, záclony a pod. O transformador é utilizado para conectar e desconectar o artigo da principal fonte de energia. Certifique-se que a ficha é facilmente acessível e que o artigo está devidamente ligado à corrente se detectar alguma anomalia com o funcionamento. **DOLEŽITÉ INFORMACIE K MONTÁŽI** Zariadenie by mal inštalovať len kvalifikovaný profesionál. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne zranenia alebo škody na majetku. Montáž vo výške vyžaduje značné skúsenosti. Treba pri nej dbať na limity nosnosti a certifikáciu použitých inštalčných materiálov. Inštalácia by mala byť z bezpečnostných dôvodov pravidelne kontrolovaná. Uistite sa, že sa v priestore pod inštaláciou počas montáže, demontáže či údržby zariadenia nenachádzajú žiadne osoby. Zariadenie by malo byť nainštalované mimo dosah ľudí a ďaleko od miest, kde môžu osoby prechádzať alebo byť usadené. Zariadenie musí byť bezpečne a pevne zafixované. Inštalácia by mala byť skontrolovaná profesionálnymi špecialistami pred prvým použitím a v pravidelných intervaloch aj neskôr. Pred montážou sa uistite, že miesto inštalácie unesie váhu zariadenia. Použite bezpečnostný ocelový drôt ak zariadenie inštalujete do výšky.

NO

## OPOZORILO!

Ne odpirajte pokrova. V notranjosti ni nobenih delov, ki jih uporabnik lahko sam popravlja. Popravilo prepustite usposobljenemu osobju. Ne postavljajte izdelka na lokacijo v bližini vira toplote, kot je radiator, ali na območje, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, pretiranemu prahu, mehanskim treslajem ali udarcem. Izdelek ne sme biti izpostavljen kapljanju ali brizganju in nobeni predmeti, napolnjeni z vodo, kot so vaze, se ne smejo postaviti na izdelek. Nobenega od virov odprtega ognja, kot so vžgane sveče, se ne sme postavljati na izdelek. Zagotovite zadostno kroženje zraka in umaknite ovire na odprtinah (če obstajajo), zaradi preprečevanja kopičenja notranje toplote. Ventilacijo se ne sme ovirati s prekrivanjem naprave s predmeti, kot so časopisi, prti, zavese itn. Omrežni vtič se uporablja za izklop naprave iz električnega omrežja. Poskrbite, da je omrežna vtičnica zlahka dostopna in izlečite vtič iz vtičnice, če opazite kakršno koli nepravilnost pri napravi. **POMEMBNE INFORMACIJE GLEDE OPREME!** Vgradnjo naj opravlja le usposobljeno osebje. Nepravilna vgradnja lahko povzroči težke poškodbe in materialno škodo. Vgradnja opreme nad glavo zahteva obsežne izkušnje. Upoštevanje je treba omejitve delovne obremenitve in uporabljati certificirane gradbene materiale. Vgradnjo je potrebno redno pregledovati zaradi varnosti. Prepričajte se, da v območju pod inštalacijo ni osebja tekom montaže, de-montaže in servisiranja. Napravo je treba vgraditi izven dosega ljudi in daleč od območij, kjer se ljudi morda sprehajajo ali sedijo. Naprava mora biti varno in togo pritrjena. Strokovno osebje mora preveriti vgradnjo pred uporabo, in nato v rednih intervalih. Pred vgradnjo se prepričajte, da območje namestitve podpira težo naprave. Pri montaži naprave nad glavo uporabite jekleni varnostni kabel.

SI

## ¡ADVERTENCIA!

No abra la tapa. No intente reparar el aparato usted mismo. Llévelo a reparar por personal calificado. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor excesivo o donde esté expuesto a luz solar directa, golpes, vibraciones o polvo. Evite lugares expuestos a humedad. No ponga objetos llenos de líquidos en la superficie de este aparato. Mantenga suficiente espacio alrededor del aparato para permitir una ventilación adecuada. No obstruya o tape las aberturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc. El enchufe se utiliza para desconectar el producto de la corriente. Si nota algún defecto, desconéctelo de la toma de corriente. **INFORMACIÓN IMPORTANTE** La instalación ha de ser llevada a cabo por personal calificado. Si no se instalase correctamente esto podría ocasionar graves y serios problemas. El montaje de este dispositivo requiere experiencia. Se deben respetar los límites de las cargas de trabajo y han de usarse materiales de instalación certificados. La instalación ha de inspeccionarse regularmente. Asegúrese de que el área debajo de la instalación está vacía mientras se monta. El dispositivo ha de instalarse fuera del alcance de las personas y de áreas por las que las mismas caminen o pudiesen sentarse. El dispositivo ha de fijarse de modo seguro y fijo. La instalación ha de ser inspeccionada por un profesional antes de usarse y de un modo regular después. Antes del montaje asegúrese de que el área puede soportar el peso del dispositivo. Use el cable de seguridad de acero durante el montaje.

ES

## VARNING!

Öppna ej locket. Inga användarvänliga delar inuti. För reparationer vänd er till kvalificerad servicepersonal. Ställ ej produkten vid en värmekälla t.ex element, i direkt solljus, damm, elektronisk vibration eller shock. Produkten bör ej bli utsatt för droppande eller stänk och inga objekt fyllda med vätskor som t.ex vaser skall ställas på produkten. Ingen källa till öppna flammor som t.ex tända ljus bör placeras på produkten. Tillåt tillräcklig luftcirkulation och blockera ej eventuella ventiler för att undvika intern överhettning. Ventilen bör ej täckas av föremål såsom tidningar, dukar, gardiner etc. Nätkontakten används för att koppla bort apparaten från eluttaget. Se till att eluttaget är lättåtkomligt och avlägsna kontakten från eluttaget om du upptäcker något abnormalt med produkten. **VÄSENTLIG RIGGINFORMATION** Installation bör endast utföras av urkesutbildad personal. Felaktig insattlation kan försäkra allvarliga skador och förstörelse till egendom. Överhead-riggande kräver avsevärd erfarenhet. Begärnsningar om arbetsbelastning bör respekteras och certifierade installationsmaterial bör användas. Installationen bör regelmässigt undersökas för säkerhet. Vänligen säkra att området under den installerade enheten inte ger tillträde till personal under riggning, avmontering och service. Enheten bör installeras utom räckhåll från människor och avlägsat från områden där personer kan passera eller sitta ned. Enheten bör säkras fast på plats. Installationen bör inspekteras av urkesutbildad personal innan användning och regelmässigt därefter. Vänligen försäkra att installationsområdet kan stöda enhetens vikt innan riggning. använd en stål säkerhetskabel när du fäster enheten på plats upptill.

SE

PT

SK

---

# INTRODUCTION

Thank you for purchasing the SubZero HiCAST Line Array System. To get the most out of your product, please read this manual carefully.

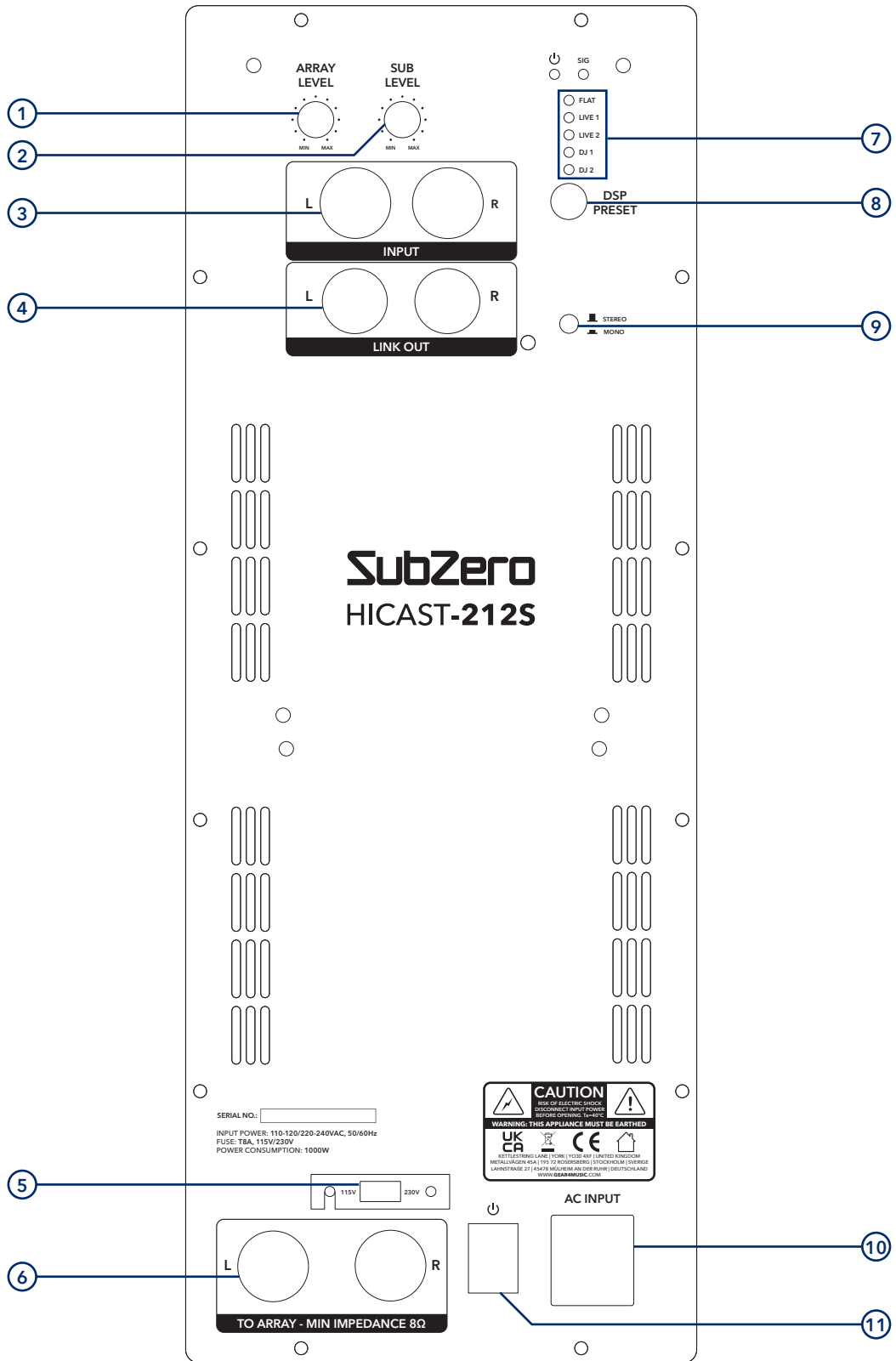
## SUBWOOFER

- Powerful 10/12" twin cone subwoofer perfect for small to mid sized venues and outdoor performances.
- Includes 96KHz, 48-BIT DSP processor with five preset frequency curves.
- Connect a variety of sources via two combo XLR/ Jack inputs.
- Independent satellite speaker and subwoofer volume controls guarantee optimised sound reproduction.
- Effortlessly switch between mono and stereo playback at the touch of a button.

## ARRAY SPEAKER

- Boasts serial/parallel connection technology.
- Position without compromise via multi-angle line array positioning system.
- Perfect for larger crowds thanks to wide 90° sound dispersion.
- Robust construction withstands the rigours of live performance.

# FUNCTIONS - SUBWOOFER



---

# FUNCTIONS - SUBWOOFER

## 1. SATELLITE LEVEL

Adjust this knob for independent control over the satellite speakers.

## 2. SUBWOOFER LEVEL

Adjust this knob for independent control over the subwoofer.

## 3. INPUTS

Use these combi-jack inputs to connect line-level sources such as mixing consoles.

## 4. LINK OUT

Use these XLR outputs to send your signal to another subwoofer or system.

## 5. VOLTAGE SWITCH

When powering on please ensure that the indicated voltage matches your supply. Please note that the wrong voltage can cause serious damage to your unit.

## 6. SPEAKER SOCKETS (NL4)

Use these sockets to connect your subwoofer with the satellite speakers.

## 7. DSP INDICATOR

These LEDs indicate which DSP preset is engaged.

## 8. DSP PRESET

The DSP knob allows you to choose from one of five presets ( see DSP information sheet on page 8).

- FLAT
- LIVE 1
- LIVE 2
- DJ 1
- DJ 2

## 9. STEREO / MONO BUTTON

This button allows you to alternate between stereo and mono playback to suit the needs of your performance and environment. When engaged the signal is summed to mono. When disengaged the signal is heard in stereo.

## 10. MAIN POWER INPUT

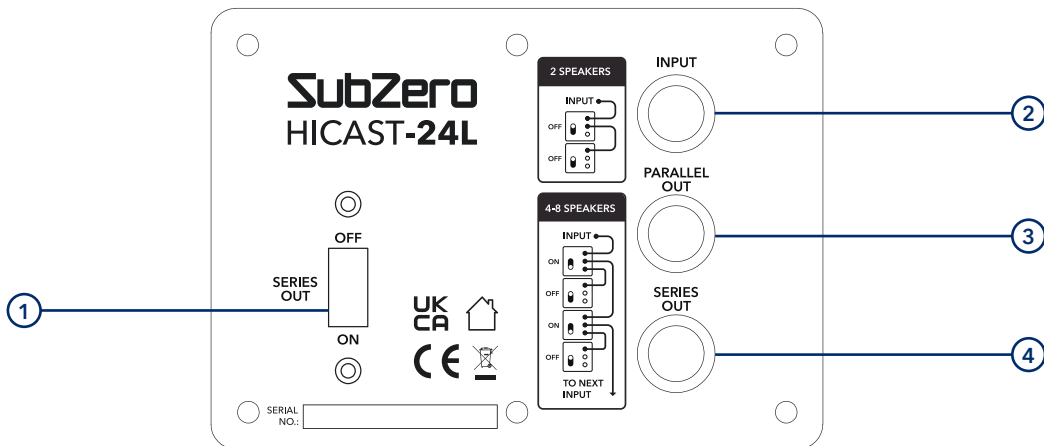
Use the supplied mains cable to provide power to the unit via a mains socket. Please note only use the same type of fuse that comes installed from the factory (250V).

## 11. POWER SWITCH

Use this switch to turn the unit on and off.

---

# FUNCTIONS - ARRAY SPEAKER



## 1. SERIES OUT

Adjust this switch to determine whether the signal is provided from one speaker to the next in either series or parallel (see set up guide on pages 9 to 11).

## 2. INPUT

Provides input to the speaker from the subwoofer or another satellite via ¼" TS Jack.

## 3. PARALLEL OUT

Provides output for a parallel connection via ¼" TS Jack.

## 4. SERIES OUT

Provides output for a serial connection via ¼" TS Jack.

# DSP SETTINGS

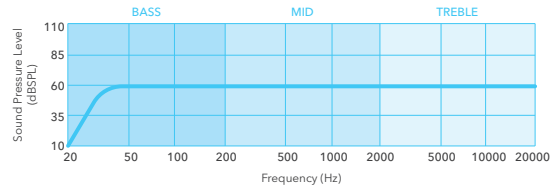
## FLAT

Almost completely neutral, with only a small amount of low end roll off to reduce unwanted rumble. The best setting for hearing everything exactly as it is.

### Examples

- Using an external audio mixer
- Critical listening in situations where you need to hear unprocessed sound

- FLAT
- LIVE 1
- LIVE 2
- DJ 1
- DJ 2



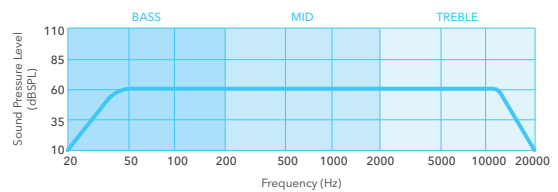
## LIVE 1

Designed to give energy and brightness to live musical performances, with high and low end roll-offs to lighten the sound.

### Examples

- Live bands or solo performances
- Small to medium sized outdoor / venue stages

- FLAT
- LIVE 1
- LIVE 2
- DJ 1
- DJ 2



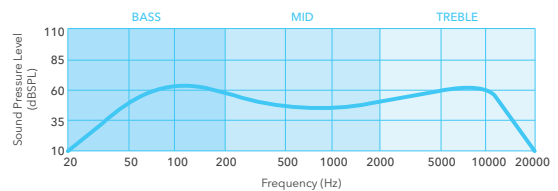
## LIVE 2

A clear and accurate sound. The low and high roll-offs, combined with a slight mid cut give clarity making this setting ideal for theatrical or speech orientated events.

### Examples

- Theatrical productions
- Awards and dinner events

- FLAT
- LIVE 1
- LIVE 2
- DJ 1
- DJ 2



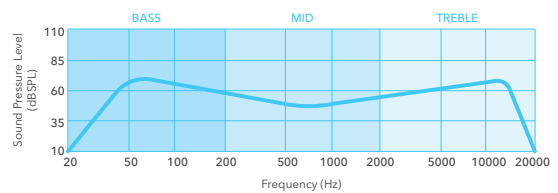
## DJ 1

Cut through audiences for a pronounced sound, With low and high end boosts and a slight mid cut.

### Examples

- Pre-recorded music
- Mixed media events such as weddings or parties

- FLAT
- LIVE 1
- LIVE 2
- DJ 1
- DJ 2



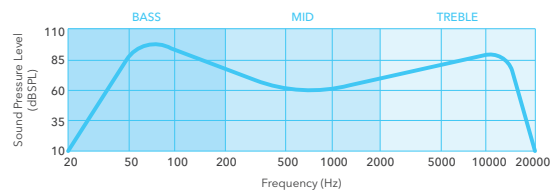
## DJ 2

Boosts the bass to help drive dance music and enhance your party's atmosphere. Ideal for larger venues.

### Examples

- DJ and Club events
- Larger venues

- FLAT
- LIVE 1
- LIVE 2
- DJ 1
- DJ 2





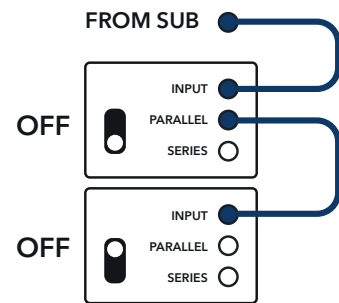
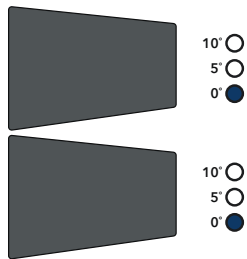
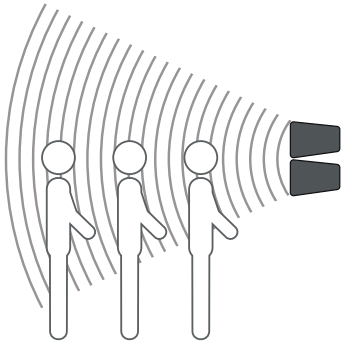
---

## 2 SPEAKER SET-UP

### STAGE / HEAD HEIGHT

HEIGHT FROM FLOOR: 1 - 2 METRES

AUDIENCE COVERAGE: SINGLE SPEAKER: 50 - 100 PEOPLE TWIN SPEAKER: 200 - 300 PEOPLE

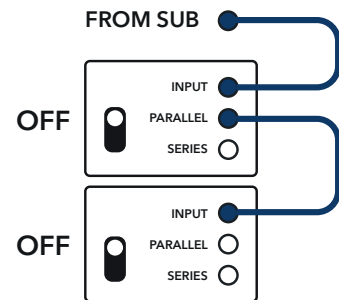
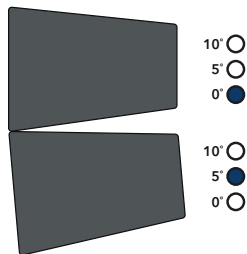
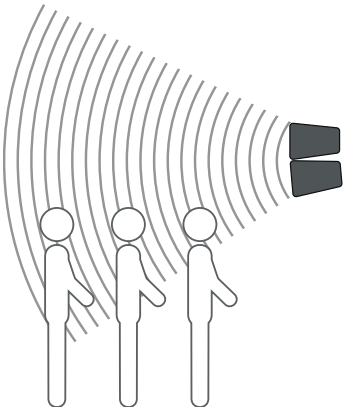


---

### ON STAGE / OVER HEAD HEIGHT

HEIGHT FROM FLOOR: 2 - 3 METRES

AUDIENCE COVERAGE: 200 - 300 PEOPLE

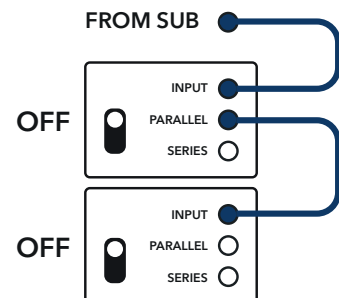
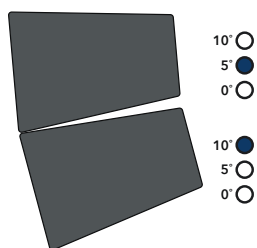


---

### FLOWN/ABOVE HEAD HEIGHT

HEIGHT FROM FLOOR: 3+ METRES

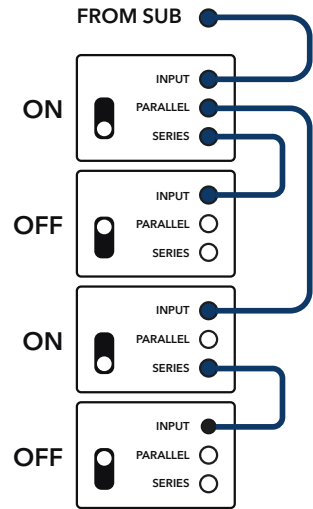
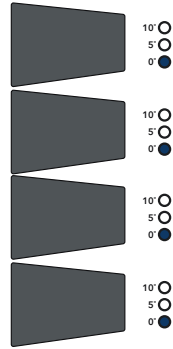
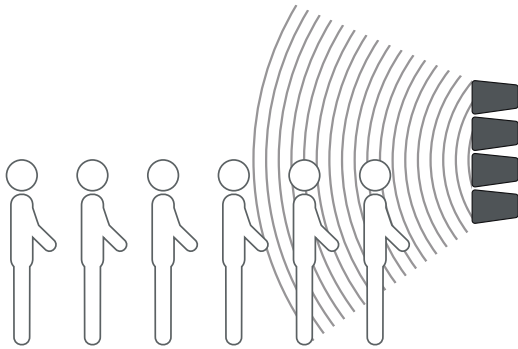
AUDIENCE COVERAGE: 300 - 400 PEOPLE



# 4 SPEAKER SET-UP

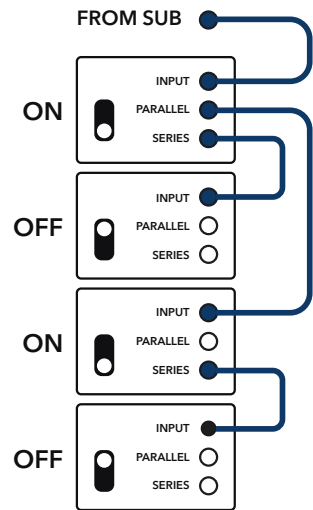
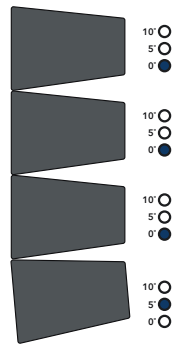
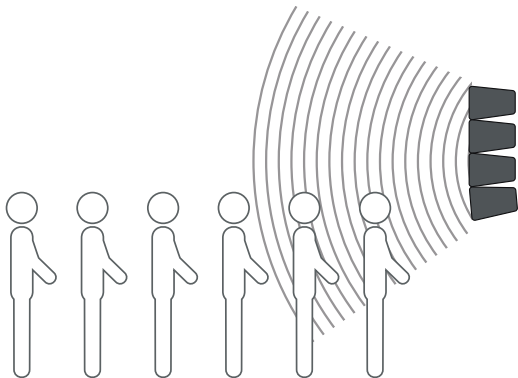
## STAGE / HEAD HEIGHT

HEIGHT FROM FLOOR: 1 - 2 METRES  
AUDIENCE COVERAGE: 200 - 300 PEOPLE



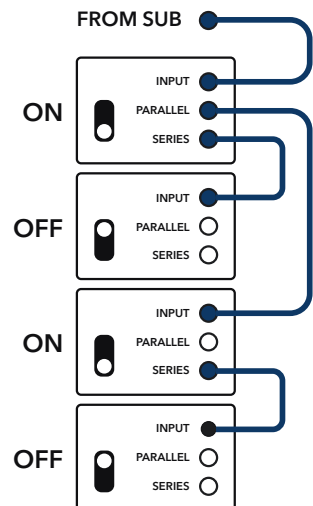
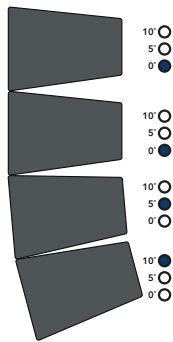
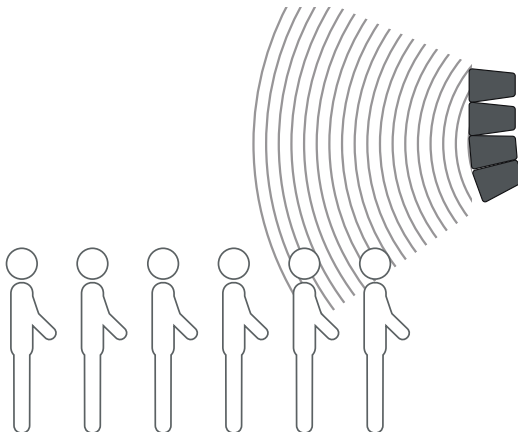
## ON STAGE / OVER HEAD HEIGHT

HEIGHT FROM FLOOR: 2 - 3 METRES  
AUDIENCE COVERAGE: 300 - 500 PEOPLE



## FLOWN/ABOVE HEAD HEIGHT

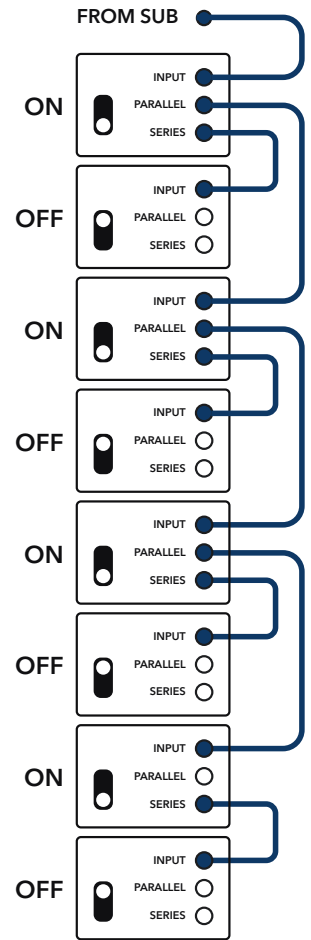
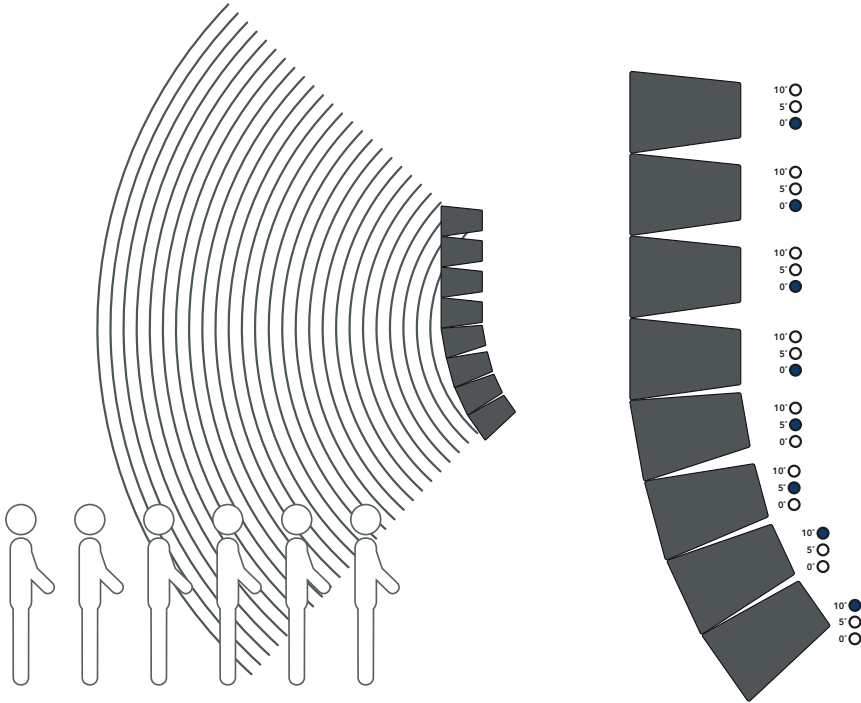
HEIGHT FROM FLOOR: 3+ METRES  
AUDIENCE COVERAGE: 500+ PEOPLE



# 8 SPEAKER SET-UP

## FLOWN/ABOVE HEAD HEIGHT

HEIGHT FROM FLOOR: 3+ METRES  
AUDIENCE COVERAGE: 500+ PEOPLE



---

## SPEAKER SET UP

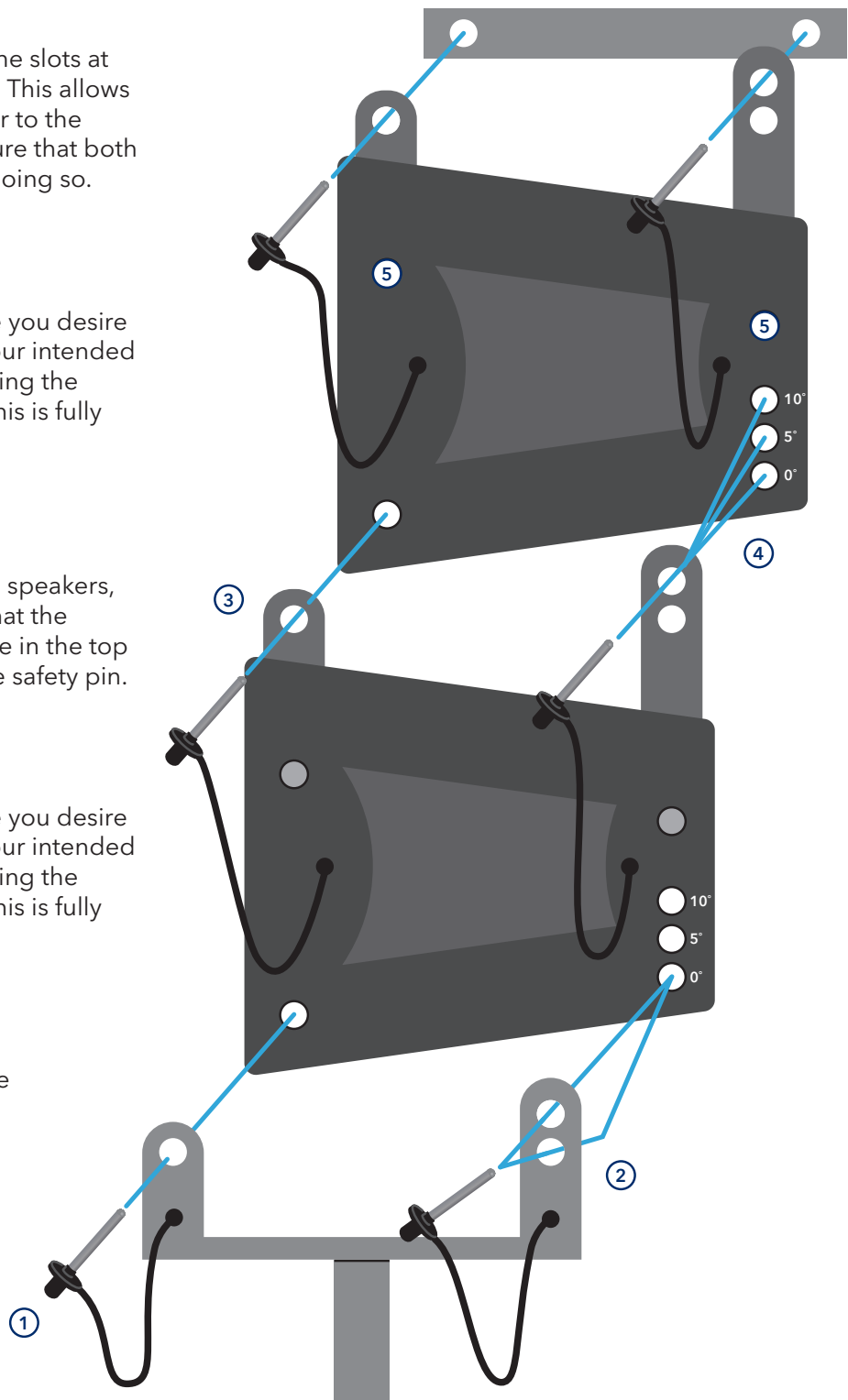
1. Insert the front pillar into the slots at the bottom of the speaker. This allows you to connect the speaker to the stand adapter. Please ensure that both holes are aligned before doing so.

2. Achieve the speaker angle you desire by aligning the holes to your intended placement and then inserting the safety pin. Please ensure this is fully inserted before letting go.

3. To connect the front of the speakers, lift the bottom to ensure that the bracket aligns with the hole in the top speaker and fully insert the safety pin.

4. Achieve the speaker angle you desire by aligning the holes to your intended placement and then inserting the safety pin. Please ensure this is fully inserted before letting go.

5. When not in use secure the pins into the spare holes.

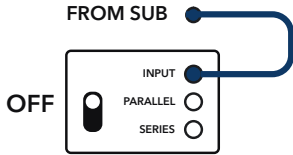


When using the flying frame please consult a trained professional.

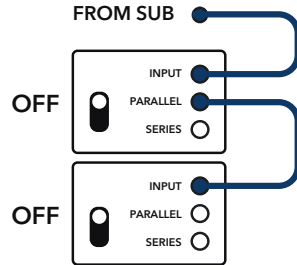


# SPEAKER CONNECTIONS

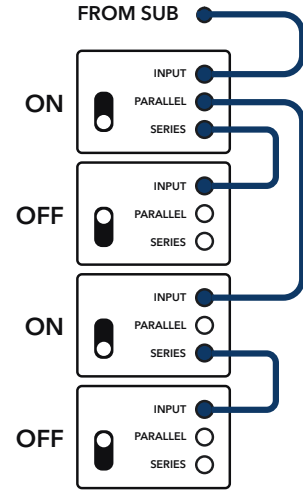
**ONE SPEAKER ARRAY**  
(PER SIDE)



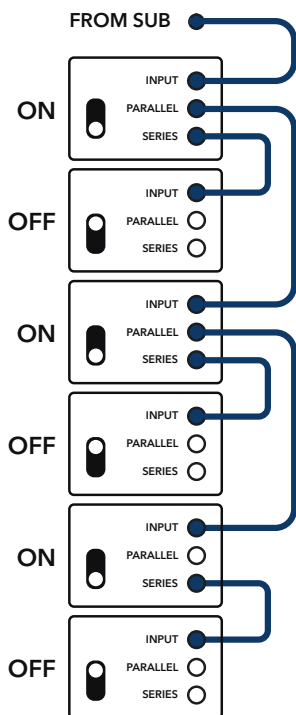
**TWO SPEAKER ARRAY**  
(PER SIDE)



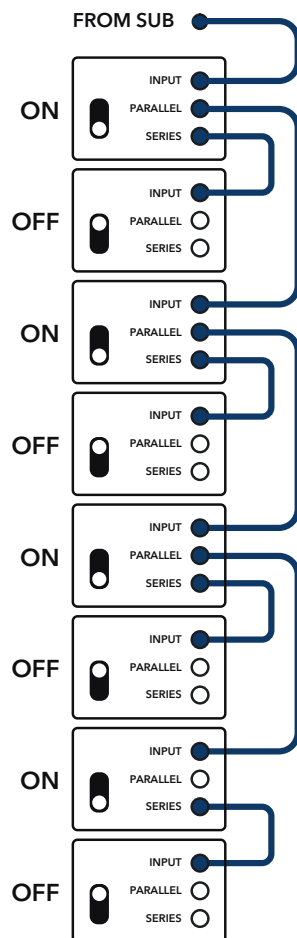
**FOUR SPEAKER ARRAY**  
(PER SIDE)



**SIX SPEAKER ARRAY**  
(PER SIDE)



**EIGHT SPEAKER ARRAY**  
(PER SIDE)



---

# SPECIFICATIONS

## Single Speaker

Type .....4" 2-way passive system

Frequency response  
(-10dB).....150Hz-16KHz

Sensitivity (1W@1M). ....109 dB

Power output (RMS).....RMS: 30W  
Peak: 45W  
Max: 120W

Nominal impedance .....8Ω

Driver .....4" full range woofer, 1"  
VC, 10 oz

Enclosure.....12mm plywood

Grille.....Steel grille with acoustic  
fabric

Appearance.....Finish texture painting

Connectors .....Parallel or series 6.3mm  
socket / selection switch

Dimensions (mm).....134 x 196 x 165

Line array  
pin connectors .....Yes

Weight .....3.3kg

## Twin Speaker

Type .....Dual: 4" 2-way passive  
system

Frequency response  
(-10dB).....150Hz-16KHz

Sensitivity (1W@1M). ....109 dB

Power output (RMS).....RMS: 60W  
Peak: 85W  
Max: 160W

Nominal impedance .....8Ω

Driver .....Dual 4" full range  
woofer, 1" VC, 10 oz

Enclosure.....12mm plywood

Grille.....Steel grille with acoustic  
fabric

Appearance.....Finish texture painting

Connectors .....Parallel or series 6.3mm  
socket / selection switch

Dimensions (mm).....134 x 391 x 220

Line Array  
Pin Connectors .....Yes

Weight .....5kg

---

### 10" Subwoofer

Type .....Dual 10" bass reflex subwoofer, 1.1 function

Frequency response (-10dB).....50Hz-250Hz

Sensitivity (1W@1M). ....125 dB

Power output (RMS).....RMS: 600W  
Peak: 850W  
Max: 2400W

Nominal impedance .....4Ω

Driver .....Dual 10" subwoofer, 2" VC, 52 oz

Enclosure.....15mm plywood

Grille.....Steel grille with acoustic fabric

Appearance.....Finish texture painting

Dimensions (mm).....380 x 670 x 560

Mount.....35mm speaker pole mount

Amp type.....Class-D amp 1.1 function

Amplifier power to subwoofer.....400W RMS at 4Ω

Amplifier power to satellites .....200W RMS at 8Ω

### 12" Subwoofer

Type .....Dual 12" bass reflex subwoofer, 2.1 function

Frequency response (-10dB).....45Hz-250Hz

Sensitivity (1W@1M). ....125 dB

Power output (RMS).....RMS: 700W  
Peak: 1000W  
Max: 2800W

Nominal impedance .....4Ω

Driver .....Dual 12" subwoofer, 3" VC, 90 oz

Enclosure.....15mm plywood

Grille.....Steel grille with acoustic fabric

Appearance.....Finish texture painting

Dimensions (mm).....500 x 800 x 610

Mount.....35mm speaker pole mount

Amp type.....Class-D Amp 2.1 Function

Amplifier power to subwoofer.....700W RMS at 4Ω

Amplifier power to satellites .....2 x 200W RMS at 4Ω

KETTLESTRING LANE | YORK | YO30 4XF | UNITED KINGDOM  
METALLVÄGEN 45A | 195 72 ROSERSBERG | STOCKHOLM | SVERIGE  
LAHNSTRASSE 27 | 45478 MÜLHEIM AN DER RUHR | DEUTSCHLAND

If you have any more questions about this product, please do not hesitate to contact the Gear4music Customer Service Team on: **+44 (0) 330 365 4444** or **[info@gear4music.com](mailto:info@gear4music.com)**